

北海道とロシアとの地域間交流と 日露人材の育成に関する取組

Мероприятия по региональным обменам между префектурой
Хоккайдо и Россией, а также воспитанию кадров, которые будут
участвовать в российско-японских связях

2021 北海道

Губернаторство Хоккайдо

本日、ご説明させていただきたいポイント

Основные пункты выступления:

I. 北海道とロシアとの地域間交流

Межрегиональные обмены префектуры Хоккайдо с Россией

1. 交流の歴史 История обменов
2. 交流の基本方針 Основные направления обменов

II. 日露交流人材の育成

Воспитание кадров с целью участия в российско-японских отношениях

1. 交流人口拡大に向けた主な取組

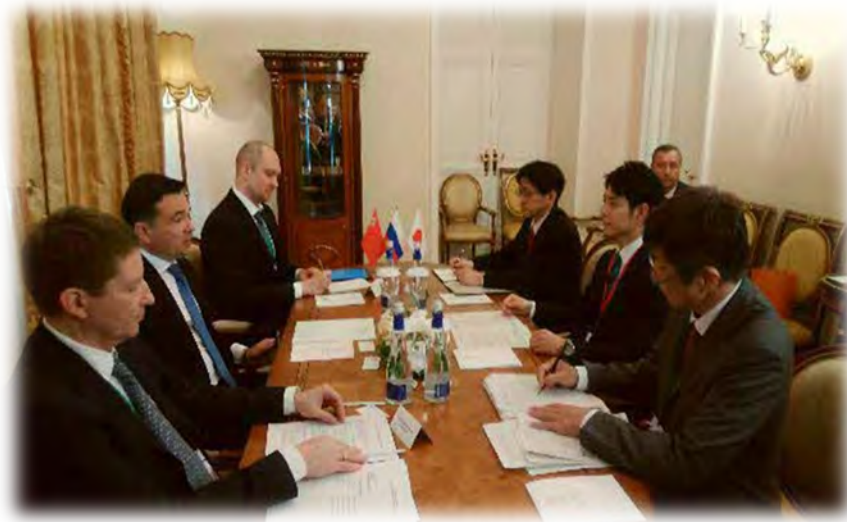
Основные меры, направленные на расширение обменов

2. 人材育成に係る取組

Меры, направленные на воспитание кадров

I .北海道とロシアとの 地域間交流

Межрегиональные обмены
префектуры Хоккайдо с Россией



1 交流の歴史 История обменов

1990

北海道＝ソビエト連邦 Хоккайдо и РСФСР

- 友好的なパートナーシップに合意 Соглашение о дружеском партнерстве.

1992

北海道＝極東地域(ハバロフスク地方・沿海地方・サハリン州)

Хоккайдо и Дальний Восток (Хабаровский и Приморский край, Сахалинская область)

- 経済協力発展プログラムの策定 (2018年第6期策定)
Принятие программы развития экономического сотрудничества (2018 г. - утверждение 6-ой программы)
- 経済協力に関する常設合同委員会の設置
Учреждение Постоянной Смешанной Комиссии по экономическому сотрудничеству.

1998

北海道＝サハリン州 Хоккайдо и Сахалинская область

2001

- 友好・経済協力に関する提携 (1998)
Соглашение о дружбе и экономическом сотрудничестве (1998 г.)
- 北海道サハリン事務所の開設 (2001)
Открытие Представительства губернаторства Хоккайдо на Сахалине (2001 г.)

2018

北海道＝モスクワ州 / 北海道＝サンクトペテルブルク市

Хоккайдо и Московская область / Хоккайдо и Санкт-Петербург

- 地域間交流の開始に関する議事録
Протоколы о начале межрегионального сотрудничества.

2 交流の基本方針 Основные направления обменов

「北海道・ロシア未来交流プラン」

«План будущих обменов между префектурой Хоккайдо и Россией»

7つの分野
7 сфер

観光
Туризм

文化・芸術・スポーツ
Культура・искусство・спорт

先端テクノロジー
Передовые технологии

食
Кухня

健康・医療
Здоровье・медицина

寒冷地技術
Технологии для холодных
регионов

環境・エネルギー
Экология・энергетика

2つの基盤
2 фундамента

人的交流・人材育成
Гуманитарные обмены, подготовка кадров

交通・物流
Транспорт, логистика

ーエリア別の重点分野ー
Главные сферы по частям России

欧露部 Европейская часть

観光、健康・医療、
寒冷地技術、文化・芸術・スポーツ、
人的ネットワーク強化・活用
Туризм, здоровье・медицина,
технологии для холодных
регионов, культура・искусство・
спорт, усиление и использование
гуманитарной сети

シベリア Сибирь

先端テクノロジー
Передовые технологии

極東 Дальний Восток

観光、食、健康・医療、
寒冷地技術、
環境・エネルギー
Туризм, кухня,
здоровье・медицина,
технологии для холодных
регионов,
Экология, энергетика



共通：人的交流・人材育成、交通・物流

Общие сферы: гуманитарные обмены, подготовка кадров,
транспорт и логистика

Ⅱ. 日露交流人材の育成

Воспитание кадров с целью участия
в российско-японских отношениях



1 交流人口拡大に向けた主な取組

Основные мероприятия, направленные на расширение обменов

「青少年サハリン・北海道『体験・友情』の翼」事業

Молодежное мероприятие между молодежью Сахалина и Хоккайдо
«Крылья дружбы и опыта»

- ・北海道とサハリンの学生・生徒同士の相互訪問及び異文化体験を実施

Осуществление взаимных визитов и кросс-культурного опыта между хоккайдскими и сахалинскими студентами и школьниками



学校間交流の推進 Развитие обменов между школами

- ・札幌国際情報高校：サクトペテルブルク第583番学校、ノヴォシビルスク工科大学附属リツエイ
Старшая школа межкультурной коммуникации и информатики г.Саппоро: школа №583
Санкт-Петербурга, инженерный лицей НГТУ

- ・立命館慶祥高学：サクトペテルブルク第83番学校、サハリン州第1ギムナジヤ

Старшая школа Рицумэйкан Кэйсё: школа №83 Санкт-Петербурга, гимназия №1 Сахалинской области



医療交流の推進 Развитие медицинских обменов

- ・「コースチャ基金」を活用した北海道・サハリン間の医師相互派遣

Стажировки хоккайдских и сахалинских врачей на взаимной основе по линии Фонда «Костя»

- ・小児科分野に特化したweb上での医師間交流

Обмены между врачами, специализирующимися в области педиатрии в web-формате

行政間における職員相互派遣

Командировки сотрудников органов власти на взаимной основе

- ・北海道と極東3地域との間で水産関係職員を相互派遣

между Хоккайдо и 3-мя регионами ДВ проходят взаимные командировки сотрудников
рыбопромышленной сферы

2 人材育成に係る取組

Меры, направленные на воспитание кадров

日本語スピーチコンテスト Конкурс на лучшее знание японского языка

- ・ 例年5月、サハリン州内にて開催
Ежегодно проходит в мае в Сахалинской области
- ・ 現地ロシア人の日本語学習の意欲向上、両地域の交流を担う人材育成を図る
Повышение мотивации местных жителей к изучению японского языка, воспитание кадров, которые будут отвечать за межрегиональные отношения



ロシア語弁論大会 Всехоккайдский конкурс русского языка

- ・ 例年11月、札幌市内にて開催
Ежегодно проходит в ноябре в Саппоро
- ・ ロシア語学習の普及を通じた人材育成、市民レベルの友好交流促進を図る
Содействие развитию дружеских обменов между горожанами, воспитанию кадров посредством распространения изучения русского языка



ロシア人材活用に係る意見交換 Обмен мнениями о трудоустройстве россиян

- ・ ロシア人留学生の道内での就職に向けた意見交換及び講演の実施
Проведение лекций и обменов мнениями на тему трудоустройства на Хоккайдо для российских студентов



ご清聴ありがとうございました。
Благодарим за внимание.

